

MANUEL ROMERO RUBIO

Minister of Government Secretary of the Interior



M. Romero Rubio

El nombre de Manuel Romero Rubio, hijo de un honrado y laborioso ciudadano, ha pasado como el que se refiere a las notables cualidades de su vida, y a la posteridad un recuerdo de su vida, porque nuestras generaciones pasadas pusieron en relieve su nombre como un distinguido obrero del progreso de la República Mexicana.

Manuel Romero Rubio, hijo de un honrado y laborioso ciudadano, ha pasado como el que se refiere a las notables cualidades de su vida, y a la posteridad un recuerdo de su vida, porque nuestras generaciones pasadas pusieron en relieve su nombre como un distinguido obrero del progreso de la República Mexicana.

Manuel Romero Rubio, fils d'un honorable citoyen, aurait été certainement estimé pour ses hautes qualités; mais son nom ne passerait pas à la postérité, si nos convulsions politiques ne lui avaient fourni l'occasion de se mettre en relief comme un des plus vaillants citoyens du progrès de la République Mexicaine.

Le jeune Romero Rubio fit ses études au Collège de San Gregorio, où il donna au pays une brillante réputation, comme Felipe de Jesús, Sebastián de Tejada y otros de tan distinguida familia, que al concluir su curso se presentó a los exámenes de ingreso a la Universidad de San Gregorio, y con el primer suceso obtuvo el grado de bachiller en Artes.

Manuel Romero Rubio, fils d'un honorable citoyen, aurait été certainement estimé pour ses hautes qualités; mais son nom ne passerait pas à la postérité, si nos convulsions politiques ne lui avaient fourni l'occasion de se mettre en relief comme un des plus vaillants citoyens du progrès de la République Mexicaine.

Manuel Romero Rubio, fils d'un honorable citoyen, aurait été certainement estimé pour ses hautes qualités; mais son nom ne passerait pas à la postérité, si nos convulsions politiques ne lui avaient fourni l'occasion de se mettre en relief comme un des plus vaillants citoyens du progrès de la République Mexicaine.

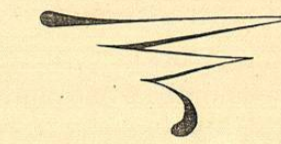
Manuel Romero Rubio, fils d'un honorable citoyen, aurait été certainement estimé pour ses hautes qualités; mais son nom ne passerait pas à la postérité, si nos convulsions politiques ne lui avaient fourni l'occasion de se mettre en relief comme un des plus vaillants citoyens du progrès de la République Mexicaine.

MANUEL ROMERO RUBIO

Secretario de Gobernacion.—

Secrétaire de l'Interieur.—

Secretary of the Interior.—



Hubo un tiempo en que los hombres no se conocían tanto por sus hechos cuanto por lo preclaro de su estirpe; el individuo era poco ó nada: la familia era el todo. No es extraño que en aquella época los hombres cuidasen muy poco de distinguirse por sus hechos sucediendo, no raras veces, que los blasones mas ilustres decayesen hasta hundirse en el olvido. Sucede hoy lo contrario: nadie busca á la familia para decir quien es el hombre: este es el todo.

Manuel Romero Rubio, hijo de un honrado ciudadano, habría pasado como él, apreciado sí por sus recomendables cualidades; pero sin legar á la posteridad un recuerdo de su nombre, si no fuese porque nuestras convulsiones políticas pusieron en relieve su mérito como un distinguido obrero del progreso de la República Mexicana.

Romero Rubio hizo con lucimiento sus estudios en el Colegio de San Gregorio, plantel científico que ha dado al país hombres tan ilustres como Felipe de Jesus, Sebastian Lerdo de Tejada y otros de tan elevada talla. Se presentó á los exámenes últimos con tal espedición, que al concluir sus pruebas, estalló en el salón una estrepitosa salva de aplausos. Justo homenaje rendido á los conocimientos del nuevo abogado. Poco tiempo despues su bufete era uno de los mas acreditados. El éxito mas completo coronaba la fé y la dedicación del nuevo apóstol de la ciencia.

Romero Rubio no podía ser extraño al importante movimiento político que se ini-

A certaine époque un homme était moins connu pour ses antécédents que pour son illustre origine: l'individu n'était rien ou presque rien, la famille était tout. Il n'est donc pas étonnant qu'alors les hommes n'eussent cure de se distinguer personnellement, et il arrivait souvent que les blasons les plus illustres s'abimaient dans la nuit de l'oubli.

Aujourd'hui, c'est le contraire; personne ne recherche la famille pour juger un homme: celui-ci est tout.

Manuel Romero Rubio, fils d'un honorable citoyen, aurait été certainement estimé comme lui pour ses hautes qualités; mais son nom ne passerait pas à la posterité, si nos convulsions politiques ne lui avaient fourni l'occasion de se mettre en relief comme un des plus vaillants champions du progrès de la République Mexicaine.

Le jeune Romero Rubio fit de brillantes études au Collège de San Gregorio qui a donné au pays tant d'hommes illustres, comme Felipe de Jesus, Sebastian Lerdo de Tejada et autres. Aux examens, il subit l'épreuve avec tant d'éclat, qu'à l'issue de la séance il fut couvert d'applaudissements: juste hommage rendu au mérite du nouvel avocat. Bientôt après, son étude était la plus accréditée, et le succès venait couronner tant d'efforts.

Romero Rubio no pouvait rester étranger à l'important mouvement politique qui

There was a time when men were not known for their deeds, but rather by the luster of their ancestry; the individual was little or nothing, the family everything. It is not strange that during that period, men should not try to distinguish themselves by their deeds, and thus often it happened that sometimes the most illustrious houses sank until they were lost in oblivion.

At present just the opposite happens; no one cares to investigate what a man's family is in order to know him. The individual is everything now.

Manuel Romero Rubio, the son of an honest citizen, might have been esteemed like his father for his good qualities, but without leaving to posterity the memory of his name; if it had not been because our political convulsions brought him forward, as one of the leaders of the cause of advancement in the Mexican Republic.

Romero Rubio distinguished himself in his studies at the San Gregorio College, which was a scientific institution that has given to the country such illustrious men as Felipe de Jesus, Sebastian Lerdo de Tejada and others of similar great reputation.

In his professional examination he distinguished himself to such a degree that those present applauded him to the echo, and thus testified their approval of the knowledge displayed by the then beginner.

Soon after, his office became one of those most sought after, and the success he attained in his profession showed conclusively his dedication to its arduous duties.

Romero Rubio could not refrain from taking part in the political movement in